

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 12:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A to są kapłani i Lewici, którzy przybyli z Zorobabelem, synem Szealtiel, i z Jeszua: * Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	A oto spis kapłanów Lewitów, którzy powrócili z Zorobabelem, synem Szealtiel, i z Jeszua: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A oto kapłani i Lewici, którzy przybyli z Zorobabelem, synem Szealtiel, i z Jeszua: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A cię są kapłani i Lewitowie, którzy przyszl z Zorobabelem, synem Sealtielowym, i z Jesua: Serejasz, Jeremiasz, Ezdrasz.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A kapłani i Lewitowie, którzy przyszl z Zorobabelem, synem Salatiel, i Jozue, ci są: Saraja, Jeremiasz, Ezdrasz,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A oto są kapłani i lewici, którzy przyszl z Zorobabelem, synem Szealtiel, i z Jozuem: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A to są kapłani i Lewici, którzy przybyli z Zerubabelem, synem Szealtiel, i z Jeszua: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Oto kapłani i lewici, którzy przybyli wraz z Zorobabelem, synem Szealtiel i Jozuem: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oto kapłani i lewici, którzy przybyli z Zorababelem, synem Szealtiel: Jozue, Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A oto kapłani i lewici, którzy przybyli razem z Zorobabelem, synem Szealtiel i Jozuem: Seraja, Jirmeja, Ezdrasz,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І це священики і левіти, що прийшли з Зоровавелем сином Салатіїла й Ісуса. Сарая, Єрмія, Ездра,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ci kapłani i Lewici przyszl z Zerubabelem, synem Szaltiel, oraz z Jeszua: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A oto kapłani i Lewici, którzy wyruszyli z Zerubbabelem, synem Szealtiel, i Jeszua: Serajasz, Jeremiasz, Ezdrasz.

¹⁾ Było to w 538 r. p. Chr.